

Указатель GRI G3 по содержанию отчета компании «Центерра» по корпоративной ответственности за 2011-2012 гг.

Данный документ является приложением к отчету компании Центерра по корпоративной ответственности за 2011-2012 гг. Данный документ создан с помощью системы отчетности Глобальной инициативы отчетности (GRI), которая включает Руководство по отчетности третьего поколения (GRI G3) и Приложение для горнодобывающей и металлургической промышленности (ПГМП - MMSS).

Данный документ представляет собой указатель GRI G3 по содержанию отчета компании «Центерра» по корпоративной ответственности за 2011-2012 гг. Он предназначен для отображения элементов отчетности по G3, содержащихся в отчете Центерры. Указатель GRI по содержанию также помогает определять уровень применения GRI. Центерра самостоятельно присвоила данному отчету уровень «B» по системе GRI. (См. Таблицу уровней применения GRI ниже).

В Руководстве GRI приведена более подробная информация об уровнях применения GRI.

В таблице ниже указаны методы классификации уровней применения GRI.

Включение в отчет Уровень применения	C	C+	B	B+	A	A+
Элемент отчетности GRI — характеристика РЕЗУЛЬТАТ	Публикация информации по: 1.1 2.1 - 2.10 3.1 - 3.8, 3.10 - 3.12 4.1 - 4.4, 4.14 - 4.15	Публикация информации по всем критериям для Уровня C, а также 1.2 3.9, 3.13 4.5 - 4.13, 4.16 - 4.17	Такое же, как требуется для Уровня B			
Сведения о подходах в области менеджмента GRI РЕЗУЛЬТАТ	Не требуется	Сведения о подходах в области менеджмента для каждой категории показателей	Сведения о подходах в области менеджмента для каждой категории показателей			
Показатели результативности GRI и Показатели результативности отраслевых приложений РЕЗУЛЬТАТ	Публикация информации как минимум по 10 показателям результативности, включая по крайней мере по одному из социальных, экономических и экологических.	Отчет прошел внешнее подтверждение	Публикация информации как минимум по 20 Показателям результативности, включая по крайней мере по одному из экономических, экологических, прав человека, подходов к организации труда, общества и ответственности за продукцию.	Отчет прошел внешнее подтверждение	Отчет по каждому основному показателю GRI и Отраслевого приложения* с должным учетом Принципа существенности путем: а) публикации информации по показателю, или б) объяснения причин его исключения.	Отчет прошел внешнее подтверждение

*Отраслевое приложение в окончательной версии



ОТЧЕТ ПО СОЦИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА 2011-2012 ГГ.

ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛИ ВОПРОСЫ ИЛИ КОММЕНТАРИИ ПО ДАННОМУ ОТЧЕТУ, СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ ПО ЭЛЕКТРОННОМУ АДРЕСУ INFO@CENTERRAGOLD.COM ИЛИ ПОСЕТИТЕ НАШ ВЕБ-САЙТ WWW.CENTERRAGOLD.COM.

Указатель по содержанию GRI G3 с Приложением по горнодобывающей и металлургической промышленности

Указатель	Описание	Страница или ответ
Элемент отчетности		
1. Стратегия и Анализ		
1.1	Комментарии исполнительного руководителя	4
1.2	Стратегия	4-5, 13
2. Профиль организации		
2.1 - 2.4	Наименование организации, продукция, операционная структура, головной офис	3, 7
2.5 - 2.8	Страны расположения производственных объектов, виды собственности, масштабы организации	3, 7
2.9	Существенные изменения	Нет
2.10	Полученные награды	18
3. Параметры отчета		
3.1 - 3.3	Отчетный период; дата публикации предыдущего отчета; цикл отчетности	2, предыдущий отчет охватывал 2010 г.
3.4	Контактные данные	info@centerragold.com
3.5	Определение содержания отчета	3, 19
3.6 - 3.8	Границы отчета, ограничения, основание для отчетности	3, 19
3.9	Методы измерения данных и расчетов	Отраслевая практика, GRI
3.10	Повторные заявления, изменения в содержании, границ или методов измерения	Как указано в соответствующих разделах
3.12	Таблица, указывающая расположение Стандартных элементов в отчете	Данная таблица, размещенная на веб-сайте

ОБОЗНАЧЕНИЯ:

1.1	Основной указатель	MM1	Указатель из ПГМП	GRI	Глобальная инициатива отчетности	ПГМП	Приложение по горнодобывающей и металлургической промышленности
HR8	Дополн. указатель	Закрытие*	DMA (СПОМ) из ПГМП	DMA	Сведения о подходах в области менеджмента (СПОМ)		

Указатель	Описание	Страница или ответ
3.13	Практика подтверждения	Отчет не подтвержден, будущее подтверждение зависит от интересов заинтересованных сторон и прочих факторов
4. Управление, обязательства и взаимодействие с заинтересованными сторонами		
4.1	Структура управления	14, www.centerragold.com
4.2	Независимость Совета директоров	114, www.centerragold.com
4.3	Структура Совета директоров и комитетов	14-16, www.centerragold.com
4.4.	Связь с акционерами и сотрудниками	14, 27, 57-59
4.5	Вознаграждение и показатели результативности руководителей	Вознаграждение, выплачиваемое Центеррой менеджерам по производству, геологоразведке и руководителям участков включает поощрительные выплаты. Данные поощрения включают премии за высокие показатели по ОЗТОС.
4.6 - 4.9	Конфликт интересов, квалификации, правила поведения, контроль членов Совета директоров	14, 16
4.10	Обзор деятельности Совета директоров	14, см. пункт 4.5
4.11	Применение принципа предосторожности	33
4.12	Внешние уставы, принципы или инициативы	17
4.13	Членства в организациях	17
4.14 - 4.15	Перечень заинтересованных сторон, их выявление и отбор	57-59
4.16 - 4.17	Взаимодействие с заинтересованными сторонами, ключевые затронутые вопросы	57-59, 35, 39, 40, 42-53
Сведения о подходах в области менеджмента и показатели результативности		
Экономическая составляющая		

Указатель	Описание	Страница или ответ
СПОМ по ЭП	Сведения о подходах в области менеджмента по экономическим показателям	4-5, 13, 22
Экономические показатели		
ЕС1	Экономические показатели	22-23
ЕС2	Финансовые последствия, связанные с изменением климата	30-31
ЕС3	Установленные планы льгот, предоставляемых работодателем	26-27
ЕС4	Значительная финансовая помощь, полученная от государства	Нет
Присутствие на рынке		
ЕС5	Диапазон соотношений стандартной заработной платы начального уровня и установленной минимальной заработной платы в стране деятельности	27
ЕС6	Местные поставщики	28-29
ЕС7	Местные сотрудники	24-26
Косвенное экономическое воздействие		
ЕС8	Развитие инфраструктуры	4-5, 60-63
ЕС9	Косвенное экономическое воздействие	4-5, 60-63
Экологическая составляющая		
СПОМ по ЭкоП	Сведения о подходах в области менеджмента по экологическим показателям	13, 15, 33, 52
Материалы		
ЕН1	Использованные материалы с указанием массы или объема	34
ЕН2	Доля материалов, представляющих собой переработанные или повторно используемые отходы золотодобыче не применяется существенное количество переработанных материалов	В
Энергия		
ЕН3	Прямое использование энергии с указанием первичных источников	36-39
ЕН4	Косвенное использование энергии с указанием первичных источников	36-39

Указатель	Описание	Страница или ответ
EN5-EN7	Сэкономленная энергия, продукты возобновляемой энергии, инициативы по повышению энергоэффективности	36-39
Вода		
EN8	Общее количество потребляемой воды с разбивкой по источникам	40-41
EN9	Источники воды, на которые оказывает существенное влияние водозабор организации	40-41
EN10	Доля и общий объем многократно и повторно используемой воды	40-41
Биоразнообразие		
EN11	Землепользование внутри или рядом с охраняемыми территориями или на участках с высокой ценностью биоразнообразия	8, 35
EN12	Значительное воздействие на биоразнообразие в охраняемых местах и на участках с высокой ценностью биоразнообразия	35
MM1	Количество разрушенных или восстановленных земель	
EN13	Сохраненные или восстановленные местообитания	
EN14	Управление воздействием на биоразнообразие	
MM2	Участки, где применяются планы управления биоразнообразием	
EN15	Число видов, занесенных в Красный список МСОП и национальный список охраняемых видов	
Выбросы, сбросы и отходы		
EN16	Полные прямые и косвенные выбросы парниковых газов с указанием массы	36-39
EN17	Прочие существенные косвенные выбросы парниковых газов с указанием массы	Не сообщается
EN18	Инициативы по снижению выбросов парниковых газов и достигнутое снижение количество не определено	36-39,
EN19	Выбросы озоноразрушающих веществ с указанием массы	Не сообщается
EN20	Выбросы в атмосферу NOX, SOX и других значимых загрязняющих веществ с указанием типа и массы	Пыль: 39, также смотрите отчет компании «Кумтор» по охране окружающей среды и устойчивому развитию

Указатель	Описание	Страница или ответ
EN21	Общий объем сбросов с указанием качества сточных вод и принимающего объекта	41-43, также смотрите отчет компании «Кумтор» по охране окружающей среды и устойчивому развитию (2012 г.)
EN22	Общая масса отходов в разбивке по типу и способу обращения	45-46
MM3	Вскрышная порода, горная порода, хвосты и шлам	47-48
EN23	Общее количество и объем существенных разливов	43
EN24	Масса отходов, являющихся «опасными» и доля отходов, перевезенных между странами (согласно Базельской конвенции)	Не сообщается
EN25	Значительное экологическое воздействие на водные объекты и связанные с ними местообитания	Не сообщается
Продукция и услуги		
EN26	Экологическое воздействие продукции	Не существенное (продукт: слитки сплава Доре)
EN27	Доля проданной продукции и ее упаковочных материалов, возвращаемой для переработки	Не существенное (продукт: слитки сплава Доре)
Соответствие требованиям		
EN28	Значительные штрафы и санкции, наложенные за несоблюдение нормативных требований	5-6, 44
Транспорт		
EN29	Значимое воздействие на окружающую среду от транспортировки	Не сообщается
Общие		
EN30	Общие расходы и инвестиции на охрану окружающей среды, с разбивкой по типам	Не сообщается
Социальная составляющая: Подходы к организации труда и достойный труд		
СПОМ по ОТ	Сведения о подходах в области менеджмента по организации труда	13, 17, 24-27

Указатель	Описание	Страница или ответ
Занятость		
LA1	Общая численность рабочей силы в разбивке по типу занятости, договору о найме и региону	24-25
LA2	Общее количество сотрудников и текучесть кадров в разбивке по возрастной группе, полу и региону	Не сообщается
LA3	Льготы, предоставляемые сотрудникам, занятым полный рабочий день	24-27
Взаимоотношения сотрудников и руководства		
LA4	Доля сотрудников, охваченных коллективными договорами	27
LA5	Минимальные периоды уведомления в отношении значительных изменений в деятельности организации	27
MM4	Количество забастовок и остановок работы предприятия продолжительностью более одной недели	Ни одного случая в 2011 г., один случай 10-дневной остановки трудовой деятельности отмечен в феврале 2012 г.
Здоровье и безопасность на рабочем месте		
LA6	Комитеты по охране здоровья и безопасности труда	Не сообщается
LA7	Показатели по охране здоровья и безопасности труда	4, 6, 54-55
LA8	Помощь сотрудникам и членам их семей в отношении тяжелых заболеваний	Не сообщается
LA9	Вопросы здоровья и безопасности, отраженные в официальных соглашениях с профсоюзами	Не сообщается
Обучение и образование		
LA10	Среднее количество часов обучения на одного сотрудника в год, в разбивке по категориям сотрудников	54
LA11	Развитие навыков и непрерывное образование	Не сообщается
LA12	Доля сотрудников, для которых проводятся периодические оценки результативности и профессионального роста	100%

Указатель	Описание	Страница или ответ
Разнообразие и равные возможности		
LA13	Разнообразие руководящих органов и персонала организации	Не сообщается
LA14	Отношение базового оклада мужчин и женщин в разбивке по категориям сотрудников	Не сообщается
Социальная составляющая: Защита прав человека		
СПОМ по ПЧ	Сведения о подходах в области менеджмента по защите прав человека	3-4, 7, 13, 17
Разнообразие и равные возможности		
HR1-HR2	Права человека и значительные инвестиционные соглашения, поставщики и подрядчики	Не сообщается
HR3	Обучение сотрудников по вопросам защиты прав человека	Не сообщается
Недопущение дискриминации		
HR4	Число случаев дискриминации и предпринятые действия	Не зафиксировано
Свобода ассоциации и ведения коллективных переговоров		
HR5	Деятельность, в рамках которой право на использование свободы ассоциации и ведение коллективных переговоров может быть подвержено существенным рискам	Не зафиксировано
Детский труд		
HR6	Деятельность, в рамках которой имеется значительный риск случаев использования детского труда	Не зафиксировано
Принудительный и обязательный труд		
HR7	Деятельность, в рамках которой имеется значительный риск случаев использования принудительного или обязательного труда	Не зафиксировано
Подходы к обеспечению безопасности		
HR8	Доля сотрудников службы безопасности, прошедших обучение по правам человека	Не сообщается
Права коренных и малочисленных народов		

Указатель	Описание	Страница или ответ
MM5	Деятельность, осуществляемая в местах проживания местного населения или примыкающих к ним территориях	Не зафиксировано
HR9	Нарушения, затрагивающие права коренных и малочисленных народов	Не зафиксировано
Социальная составляющая: Общество		
СПОМ по ОО	Сведения о подходах в области менеджмента по организации общества	4-5, 13, 17, 57-60
Сообщество		
SO1	Программы, оценивающие воздействие деятельности организации на сообщества и управляющие этим воздействием	33, 35, 49, 57-59, 64
MM6	Значительные споры, связанные с землепользованием	35, 59
MM7	Использование механизмов регулирования жалоб при решении споров, связанных с землепользованием	64
Разработка кустарным способом и малого масштаба		
MM8	Места, где проводится разработка кустарным способом и малого масштаба	Монголия (в прошлом/за пределами объекта): 63, 64
Переселение		
MM9	Места, где проводилось переселение жителей	Нет
Планирование закрытия		
MM10	Объекты, имеющие планы закрытия (вывода из эксплуатации)	Все, 52-53
Коррупция		
SO2	Число хозяйствующих субъектов, проанализированных в отношении рисков, связанных с коррупцией	Не сообщается
SO3	Доля сотрудников, прошедших обучение антикоррупционным политикам и процедурам организации	14, количество не определено
SO4	Действия, предпринятые в ответ на случаи коррупции	Не сообщается

Указатель	Описание	Страница или ответ
Государственная политика		
SO5	Позиция в отношении государственной политики и участие в формировании государственной политики и лоббирование	14, 17
SO6	Финансовые и натуральные пожертвования политическим партиям, политикам, и связанным с ними организациям	14, 17
Препятствие конкуренции		
SO7	Правовые действия в отношении организации в связи с противодействием конкуренции, практические подходы по недопущению монополистической практики	Не зафиксировано
Соответствие требованиям		
SO8	Значительные штрафы и санкции, наложенные за несоблюдение законов и нормативных требований	Не сообщается (см. также EN28)
Социальная составляющая: Ответственность за продукцию		
СПОМ по ОП	Сведения о подходах в области менеджмента по ответственности за продукцию	17
Управление материалами		
MM11	Программы и процессы, связанные с управлением материалами	17, 49, 52-53
Здоровье и безопасность потребителя		
PR1	Стадии жизненного цикла продукции и ее воздействие на здоровье и безопасность	Слитки Доре не представляют скрытых рисков для здоровья и безопасности
PR2	Случаи несоответствия нормативным требованиям по охране здоровья и безопасности труда, касающимся продукции	Слитки Доре не представляют скрытых рисков для здоровья и безопасности
Маркировка продукции и услуг		
PR3	Маркировка продукции	Не существенно
PR4	Случаи несоблюдения требований по маркировке продукции	Не зафиксировано

Указатель	Описание	Страница или ответ
PR5	Исследования по оценке степени удовлетворения потребителя	Не сообщается
Маркетинговые коммуникации		
PR6	Обеспечение соответствия стандартам и кодексам в сфере маркетинговых коммуникаций	Стандарты регистрации на фондовой бирже, NI 43-101
PR7	Случаи несоответствия требованиям, касающимся маркетинговых коммуникаций	Не зафиксировано
Неприкосновенность частной жизни потребителя		
PR8	Случаи нарушения неприкосновенности частной жизни потребителя	Не зафиксировано
Соответствие требованиям		
PR9	Значительные штрафы, наложенные за несоблюдение требований, касающихся продукции	Не зафиксировано